

# metos

MAKKARAHAUDE / LÄMPÖHAUDE

CL-sarja

## Asennus- ja käyttöohjeet

Käännös valmistajan alkuperäisestä käyttöohjeesta



(4.10.2018)

4171776

# SISÄLLYSLUETTELO

<b>1.</b>	<b>Esittely</b> .....	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>Yleistä</b> .....	<b>3</b>
2.1.	Valmistaja.....	3
2.2.	Laitteen tyyppikilpi .....	3
<b>3.</b>	<b>Laite ja käyttötarkoitus</b> .....	<b>4</b>
3.1.	Yleistä .....	4
3.2.	Laitteen käyttötarkoitus.....	4
3.3.	Varoituksia.....	4
3.4.	Tekniset tiedot ja kulutus .....	4
<b>4.</b>	<b>Käyttö</b> .....	<b>5</b>
<b>5.</b>	<b>Asennus</b> .....	<b>5</b>
5.1.	Asemointi ja asennus.....	5
<b>6.</b>	<b>Ylläpito ja huolto</b> .....	<b>6</b>
6.1.	Puhdistus ja ylläpito .....	6
6.2.	Huolto .....	6
<b>7.</b>	<b>Käytön lopetus</b> .....	<b>6</b>
7.1.	Laitteen hävittäminen.....	6
<b>8.</b>	<b>Liite</b> .....	<b>6</b>
8.1.	Merkinnät laitteessa.....	6
<b>9.</b>	<b>Vaatimustenmukaisuustodistus</b> .....	<b>7</b>

## 1. Esittely

Tämä on käännös valmistajan alkuperäisestä käyttöohjeesta

Tämän käsikirjan tarkoituksena on varmistaa laitteen asianmukainen asennus, käyttö, käsittely ja ylläpito.

Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti mahdollisia uusia käyttäjiä varten.

Tätä laitetta käyttävien henkilöiden tulee olla perehdytettyjä laitteen oikeaan ja turvalliseen käyttöön.

Lisäksi kaikki, jotka käyttävät, ylläpitävät ja huoltavat laitetta, on velvollinen etsimään tietoja tässä käyttöohjeessa.

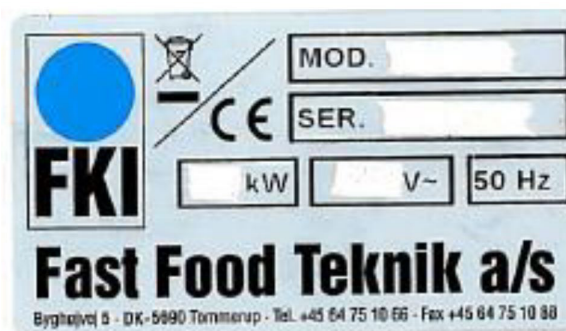
## 2. Yleistä

### 2.1. Valmistaja

FKI Fast Food Teknik A/S  
Byghøjvej 5, Verringe  
DK-5690 Tommerup

### 2.2. Laitteen tyyppikilpi

Tyyppikilpi löytyy laitteen takapuolelta tai alapuolelta.



### 3. Laite ja käyttötarkoitus

#### 3.1. Yleistä

CL -malleissa on sisäästia, jossa lämpöelementti johon vesi laitetaan sekä sisäästian, johon valmistettava/lämmitettävä ruoka laitetaan, joko suoraan astiaan tai veteen jossa mahdollisesti mausteita.

#### 3.2. Laitteen käyttötarkoitus

CL -mallit on tarkoitettu makkaroiden lämmittämiseen tai esimerkiksi hampurilaispihvien, kastikkeiden, keittojen, vihannesten yms. lämpösäilytykseen.

#### 3.3. Varoituksia

- Ulkoastiassa tulee aina olla vettä niin, että lämmitysvastukset ovat peitetty. Tarkista vedentaso säännöllisesti, lämmitysvastukset eivät kestä lämmittää kuivana.
- **Älä koskaan** käytä laitetta ilman sisäästiaa.
- **Älä koskaan** kytke lämmitystä päälle ennen kuin olet tarkistanut, että ulkoastiassa on vettä.

#### 3.4. Tekniset tiedot ja kulutus

##### Mitat ja paino

Malli	Ulkomitat. l x s x k [mm]	Paino (ilman vettä)
CL-A1	320 x 335 x 300	8 kg
CL-A2	320 x 335 x 215	8 kg
CL 3016	335 x 440 x 300	9 kg
CL 3020	270 x 370 x 300	9 kg
CL 13100	205 x 425 x 165	5 kg
CL 13150	205 x 425 x 165	6 kg
CL 14100	295 x 260 x 165	5 kg
CL 14150	295 x 260 x 165	6 kg

##### Sähköliitäntä

Jännite: 240 (230) V AC

Taajuus: 50/60 Hz

Laite tulee aina maadoittaa (PE)

Malli	Teho [kW]	Virta [Amp]
CL-A1D	1,0	4,35
CL-A1N	1,5	6,5
CL-A2N	1,0	4,35
CL 3016	1,0	4,35
CL 3020	1,2	5,2
CL 13100	1,0	4,35
CL 13150	0,75	3,3
CL 14100	0,75	3,3
CL 14150	0,75	3,3

## 4. Käyttö

- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan.
- Täytä ulkoastia vedellä niin, että lämmitysvastukset juuri peittyvät (noin 6 - 7 cm pohjasta).
- Laita sisäastia veteen.
- Kytke laite päälle punaisen kytkimen avulla, kytkimen merkkivalo syttyy.
- Aktivoi lämmitys kääntämällä termostaatin nuppi myötapäivään haluttuun lämpötilaan. Keltainen merkkivalo palaa lämmityksen ollessa päällä.
- Lämmitys kytkeytyy pois päältä ja merkkivalo sammuu kun asetettu lämpötila on saavutettu. Lämmitys kytkeytyy tarvittaessa uudestaan päälle.
- Sammuta lämmitys punaisen kytkimen avulla tai kääntämällä termostaatin nuppi vastapäivään asentoon nolla.

## 5. Asennus

### 5.1. Asemointi ja asennus

Kaikki mallit voidaan varustaa tassuilla ja ne voidaan asettaa työtason päälle. Malleja CL-A ja CL 30xx R voidaan myös upottaa työtasoon.

Malli	Työtason aukotus l x s [mm]
CL-A	270 x 300
CL 3020R	270 x 370
CL 3016R	270 x 385

## 6. Ylläpito ja huolto

### 6.1. Puhdistus ja ylläpito

Puhdistuksen yhteydessä sisäästia poistetaan laitteesta ja puhdistetaan huolellisesti. Jos sisäästias- tiassa on käytetty suolaa tai mausteita on oltava erityisen huolellinen sillä suola syövyttää ruos- tumattoman teräksen pintaa. Huuhtelee puhdistuksen jälkeen puhtaalla vedellä. Tämä pidentää sisäästian käyttöikä.

Ulkoastia tyhjenetään laitteen edessä tai pohjassa olevan hanan avulla.

Ulkoastian korroosion välttämiseksi tulee kalkkikerrostumia poistaa tasaisin välein. Jos käytetään kalkinpoistoaainetta, on vesisäiliö huuhdeltava huolellisesti ennen puhtaan veden täyttämistä.


Demineralisoidun veden käyttö voi pidentää ulkoastian ja lämmitysvastuksien käyttöikä.

### 6.2. Huolto

Käytä laitteen huoltamiseen valmistajan valtuuttamaa huoltoliikettä sekä alkuperäisiä varaosia.

## 7. Käytön lopetus

### 7.1. Laitteen hävittäminen

	Jäteastia, jonka päälle on merkitty rasti, tarkoittaa, että Euroopan unionin alueel- la tuote on toimitettava erilliseen keräyspisteeseen, kun tuote on käytetty lop- puun. Tämä koskee sekä laitetta että tällä symbolilla merkittyjä lisälaitteita. Näitä tuot- teita ei saa heittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen joukkoon.
---	---

## 8. Liite

### 8.1. Merkinnät laitteessa

Laitte on varustettu seuraavilla merkinnöillä:



EU:n mukainen kierrätysymboli



Kuuma pinta - käytä suojakäsineitä

## 9. Vaatimustenmukaisuustodistus

# EF-Overensstemmelseserklæring

2006/42/EF bilag II A

*Fabrikant* FKI Fast Food Teknik a/s  
Byghøjvej 5, Verringe  
DK-5690 Tommerup  
(+45) 64 75 10 66

erklærer hermed, at

*Maskine / Type* Pøsekoger CL-A1 – CL-A2 – CL3016R – CL3016B – CL3020  
Kogekar CL13100 – CL13150 – CL14100 – CL14150

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende EU direktiver:

2006/42/EF Maskindirektivet

Under anvendelse af følgende harmoniserede standarder:

EN 60204-1 Elektrisk Materiel på Maskiner

*Titel* Direktør  
*Navn* Søren Poulsen  
*Firma* FKI Fast Food Teknik a/s

01.02.10

*Dato*



*Underskrift*



**Metos Oy Ab**

Ahjonkaarre, 04220 Kerava

Puh. 0204 3913

e-mail: [metos.finland@metos.com](mailto:metos.finland@metos.com)

[www.metos.com](http://www.metos.com)